






- ▶|| Press to play or pause.
กดเพื่อเล่นหรือหยุดพัก
Nhấn để phát hoặc tạm dừng.
Tekan untuk memutar atau menjeda.

- ▶▶ Double-press to skip forward.
กดสองครั้งเพื่อข้ามไปข้างหน้า
Nhấn hai lần để tua về phía trước.
Tekan dua kali untuk melewati maju.

- ◀◀ Triple-press to skip back.
กดสามครั้งเพื่อข้ามไปข้างหลัง
Nhấn ba lần để tua về phía sau.
Tekan tiga kali untuk melewati mundur.

 **Siri** Say "Hey Siri" to activate Siri.
พูดว่า "หวัดดี Siri" เพื่อเปิดใช้งาน Siri
Nói "Hey Siri" để kích hoạt Siri.
Katakan "Hey Siri" untuk mengaktifkan Siri.

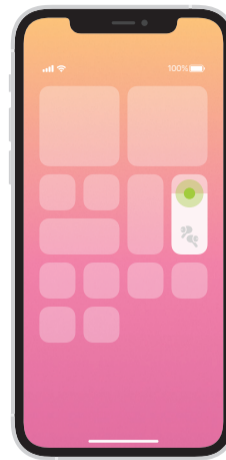


-   **Press and hold.**
Switch between Active Noise Cancellation and Transparency mode.

กดค้างไว้
สลับระหว่างโหมดการตัดเสียงรบกวน
แบบแอคทีฟและโหมดฟังเสียงภายนอก

Nhấn và giữ.
Chuyển đổi giữa chế độ Xuyên âm và Khử
tiếng ồn chủ động.

Tekan dan tahan.
Beralih antara mode Peredam Kebisingan
Aktif dan Transparansi.



Noise Control in Control Center.
Touch and hold volume to see
Noise Control options.

การควบคุมเสียงรบกวนในศูนย์ควบคุม
แตะระดับเสียงค้างไว้เพื่อดูตัวเลือก
การควบคุมเสียงรบกวน

**Kiểm soát tiếng ồn trong Trung tâm
điều khiển.**
Chạm và giữ âm lượng để xem các tùy
chọn Kiểm soát tiếng ồn.

Kontrol Kebisingan di Pusat Kontrol.
Sentuh dan tahan volume untuk melihat
pilihan Kontrol Kebisingan.



Charge wirelessly.
AirPods Pro charge in the case. Place
case with status light facing up on a
Qi-certified charger. Or charge using
the Lightning connector.

ชาร์จแบบไร้สาย
AirPods Pro ชาร์จในเคส วางเคสบนที่ชาร์จที่รองรับ
มาตรฐาน Qi โดยหงายด้านที่มีไฟแสดงสถานะขึ้น
หรือชาร์จโดยใช้ช่องต่อ Lightning

Sạc không dây.
AirPods Pro sạc trong hộp. Đặt hộp trên bộ
sạc được chứng nhận Qi, với đèn báo trạng
thái hướng lên trên. Hoặc sạc bằng đầu
nối Lightning.

Isi daya secara nirkabel.
AirPods Pro diisi dayanya saat berada di
dalam casing. Letakkan casing dengan
lampu status menghadap ke atas pada
pengisi daya bersertifikat Qi. Atau isi daya
menggunakan konektor Lightning.

AirPods Pro

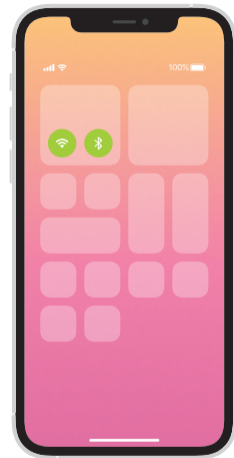


To connect to iPhone or iPad with latest software, follow steps 1–2. For all other devices, see fourth panel on this side.

ในการเชื่อมต่อกับ iPhone หรือ iPad ที่ใช้ซอฟต์แวร์ล่าสุด ให้ทำตามขั้นตอนที่ 1-2 สำหรับอุปกรณ์เครื่องอื่นๆ ทั้งหมด ให้ดูที่หน้าทีสี่ของด้านนี้

Để kết nối với iPhone hoặc iPad có phần mềm mới nhất, hãy làm theo các bước 1–2. Đối với tất cả các thiết bị khác, hãy xem bảng thứ tư ở phía bên này.

Untuk menghubungkan ke iPhone atau iPad dengan perangkat lunak terbaru, ikuti langkah 1–2. Untuk semua perangkat lainnya, lihat panel keempat pada sisi ini.

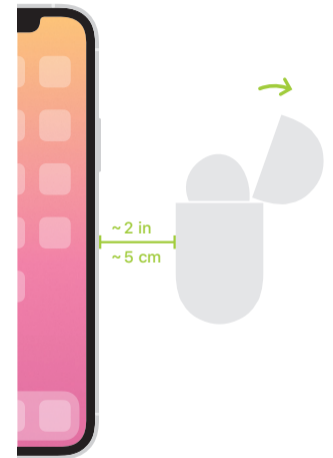


1
Turn on Bluetooth®.
Connect to Wi-Fi and turn on Bluetooth.

เปิด Bluetooth®
เชื่อมต่อกับ Wi-Fi และเปิดบลูทูธ

Bật Bluetooth®.
Kết nối vào Wi-Fi và bật Bluetooth.

Nyalakan Bluetooth®.
Hubungkan ke Wi-Fi dan nyalakan Bluetooth.

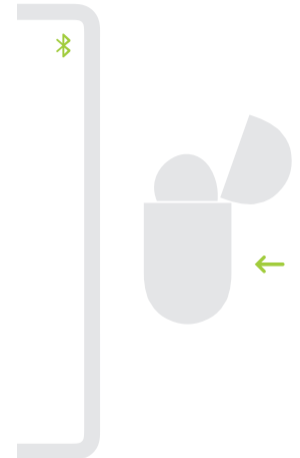


2
Connect AirPods Pro.
Open case and hold near device for onscreen setup. Apple devices signed in to iCloud then pair automatically.

เชื่อมต่อ AirPods Pro
เปิดเคสและถือไว้ใกล้กับอุปกรณ์สำหรับการตั้งค่าบนหน้าจอ จากนั้นอุปกรณ์ของ Apple ที่ลงชื่อเข้า iCloud ไว้แล้วจะจับคู่โดยอัตโนมัติ

Kết nối AirPods Pro.
Mở hộp và giữ gần thiết bị để thiết lập trên màn hình. Sau đó, các thiết bị Apple đã được đăng nhập vào iCloud sẽ tự động ghép đôi.

Hubungkan AirPods Pro.
Buka casing dan dekatkan ke perangkat untuk pengaturan pada layar. Perangkat Apple masuk ke iCloud, lalu dipasangkan secara otomatis.



Connect to other devices.
With AirPods Pro in case and lid open, press button on back until light blinks. Then go to Bluetooth settings and choose AirPods Pro.

เชื่อมต่อกับอุปกรณ์เครื่องอื่นๆ
เมื่อ AirPods Pro อยู่ในเคสและฝาเปิดอยู่ ให้กดปุ่มด้านหลังจนกระทั่งไฟกะพริบ จากนั้นไปที่การตั้งค่าบลูทูธ แล้วเลือก AirPods Pro

Kết nối với các thiết bị khác.
Với AirPods Pro trong hộp và nắp đậy được mở, nhấn nút ở phía sau cho đến khi đèn nhấp nháy. Sau đó, đi tới cài đặt Bluetooth và chọn AirPods Pro.

Hubungkan ke perangkat lain.
Dengan AirPods Pro di casing dan tutup dibuka, tekan tombol pada bagian belakang hingga lampu berkedip. Setelah itu, buka pengaturan Bluetooth dan pilih AirPods Pro.



Changing ear tips.
Pull firmly to remove tip. To attach tip, align it, then push until it clicks. For more tip sizes, see inside box.

การเปลี่ยนจุกหูฟัง
จับให้แน่นแล้วดึงเพื่อถอดจุกหูฟังออกจากบับติดจุกหูฟังโดยเสียงให้ตรงกัน แล้วกดจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิก สำหรับจุกหูฟังขนาดอื่นๆ ให้ดูข้างในกล่อง

Thay nút bịt tai.
Kéo mạnh để tháo nút bịt. Để gắn nút bịt, hãy căn chỉnh nút bịt đó, sau đó ấn cho đến khi nghe thấy tiếng tách. Để biết các kích cỡ nút bịt khác, hãy xem hộp bên trong.

Mengubah eartip.
Tekan dengan keras untuk melepas eartip. Untuk memasang eartip, sejajarkan, lalu tekan hingga berbunyi klik. Untuk ukuran eartip lainnya, lihat isi kotak.

Choose the most comfortable fit for your ears. เลือกขนาดที่ใส่สบายกับหูของคุณที่สุด. Chọn bộ thoải mái nhất cho tai của bạn. Pilih eartip yang terasa paling nyaman di telinga Anda.